

beurer

HK 70



CS HK 70 Opěrka zad s vyhříváním
Návod k použití 2

SK HK 70 opierka chrbta s vyhrievaním
Návod na použitie 11







CE

Obsah

1. Vysvětlení symbolů.....	2	5.4 Nastavení teploty.....	7
2. Obsah balení.....	3	5.5 Automatické vypnutí.....	7
2.1 Popis přístroje.....	3	5.6 Vypnutí.....	7
3. Důležité pokyny		6. Čištění a údržba.....	8
Uchovejte pro pozdější použití.....	3	7. Uložení.....	9
4. Použití v souladu s určením.....	5	8. Likvidace.....	9
5. Ovládání.....	5	9. Co dělat v případě problémů?.....	9
5.1 Bezpečnost.....	5	10. Technické údaje.....	9
5.2 Uvedení do provozu.....	5	11. Záruka/servis.....	9
5.3 Zapnutí.....	7		

1. Vysvětlení symbolů

	Čtěte pokyny!		Extra jemné praní na 30 °C
			Nebělit
	Nevpichujte žádné špendlíky!		Nesušit v sušičce
			Nežehlit
	Nepoužívejte podložku, jestliže je přehnutá nebo složená!		Nečistit chemicky
			Neprat
	Nesmí používat velmi malé děti (0–3 roky).	 <p>OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES STANDARD 100 Hohenstein 06.0.43510 HOHENSTEIN HTTI Testováno na obsah škodlivých látek. www.oeko-tex.com/standard100</p>	
	Obal zlikvidujte s ohledem na životní prostředí.		
	Stejnoseměrný proud		Výrobce
	Přístroj má dvojnásobnou ochrannou izolaci a odpovídá tak třídě ochrany 2.		

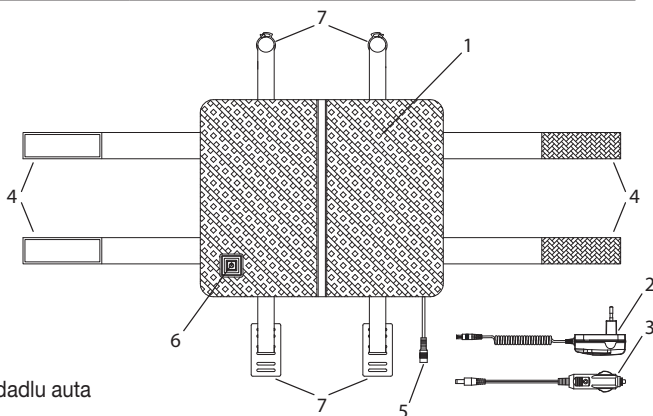
	Likvidace podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE)
	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.
	Certifikační značka pro výrobky, které jsou vyváženy do Ruské federace a do Společenství nezávislých států.
	VAROVÁNÍ; varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení zdraví
	POZOR; bezpečnostní upozornění na možné poškození přístroje/příslušenství
	UPOZORNĚNÍ; upozornění na důležité informace

2. Obsah balení

- 1x opěrka zad s vyhříváním
- 1x síťový adaptér
- 1x adaptér do auta

2.1 Popis přístroje

1. Vyhřevná poduška
2. Síťový adaptér
3. Adaptér do auta
4. Upínací pásy pro připevnění k opěradlu židle
5. Zástrčková spojka
6. Vypínač s LED kontrolkou
7. Upínací pásy pro připevnění k sedadlu auta



3. Důležité pokyny

Uchovejte pro pozdější použití

VAROVÁNÍ

- Nedodržení dále uvedených pokynů může způsobit škody na zdraví nebo věčné škody (zasažení elektrickým proudem, popáleniny kůže, požár). Niže uvedené bezpečnostní pokyny slouží nejen k ochraně vašeho zdraví nebo zdraví dalších osob, ale i k ochraně produktu. Dodržujte proto bezpečnostní pokyny a přiložte tento návod v případě předání výrobku dále.

- Tuto výhřevnou podušku nesmí používat osoby necitlivé na teplo a jiné osoby vyžadující ochranu, které neumějí reagovat na přehřátí (např. diabetici, osoby s onemocněním projevujícím se změnami na kůži nebo osoby s jizvami na kůži v oblasti aplikace, po užití utišujících léků nebo po požití alkoholu).
- Tuto výhřevnou podušku nesmí používat velmi malé děti (0–3 roky), neboť neumějí reagovat na přehřátí.
- Tuto výhřevnou podušku nesmí používat malé děti (3–8 roky), ledaže by spínač byl nastaven rodiči nebo jinou dohlížející osobou a dítě bylo dostatečně poučeno, jak má s vyhřívanou podložkou bezpečně zacházet.
- Tuto výhřevnou podušku mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny ohledně bezpečného používání výhřevné podušky a pokud chápou případná rizika.
- Děti si s výhřevnou poduškou nesmějí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.
- Tato výhřevná poduška není určena pro použití v nemocnicích.
- Nepichujte žádné špendlíky.
- Nepoužívejte podložku, jestliže je přehnutá nebo složená.
- Nepoužívejte, jste-li mokří.
- Tuto výhřevnou podušku lze používat pouze s dodávaným síťovým adaptérem nebo s adaptérem do auta.
- Elektrická a magnetická pole vycházející z této výhřevné podušky mohou za určitých okolností rušit funkci kardiostimulátoru. Nedosahují však zdaleka hraničních hodnot: síla elektrického pole: max. 5 000 V/m, síla magnetického pole: max. 80 A/m, magnetická indukce: max. 0,1 mT. Před použitím této výhřevné podušky se proto poraďte se svým lékařem a výrobcem kardiostimulátoru.
- Za kabely netahejte, nekruťte s nimi nebo je nelámejte.
- Tuto výhřevnou podušku je třeba často kontrolovat, zda nevykazuje známky poškození nebo opotřebení. Pokud se takové známky objeví, výhřevná poduška nebyla správně používána a již se neohřívá, je třeba ji před dalším použitím nechat zkontrolovat výrobcem.
- Pokud je poškozen spirálový kabel u této výhřevné podušky, je třeba zajistit výměnu u výrobce nebo v jeho zákaznickém servisu nebo u podobně kvalifikované osoby, abyste zabránili nebezpečí.
- Jestliže je tato výhřevná poduška zapnutá, nesmí se na ni pokládat
 - žádné předměty (např. kufr nebo koš s prádlem),
 - žádné zdroje tepla, např. ohřívací láhev, jiná výhřevná poduška apod.

- Bezpodmínečně dodržujte pokyny týkající se ovládání (kapitola 4), čištění a údržby (kapitola 5) a uložení přístroje (kapitola 6).
- Pokud byste měli dotazy v souvislosti s používáním našich přístrojů, obraťte se prosím na náš zákaznický servis.

4. Použití v souladu s určením



POZOR

Tato vyhřevná poduška je určena pro zahřívání lidského těla.

5. Ovládání

5.1 Bezpečnost



POZOR

Vyhřevná poduška je vybavena BEZPEČNOSTNÍM SYSTÉMEM. Automatickým vypnutím zabraňuje tato technologie snímačů v případě závady přehřátí vyhřevné podušky po celé ploše.

5.2 Uvedení do provozu



POZOR

Ujistěte se, že se vyhřevná poduška při používání neshrnula ani se nevytořily žádné záhyby.

Zástrčkovou spojku můžete umístit vlevo nebo vpravo dole na vyhřevnou podušku. Nejdříve ověřte nejkratší cestu k zásuvce. Při změně umístění rozepněte zip na zadní straně, vyjměte pěnový díl, z vnější strany vytlačte zástrčkovou spojku skrz potah dovnitř a vysuňte ji opět druhým otvorem ven. Poté vložte zpět pěnový díl a zapněte zip.

Používání doma nebo v kanceláři

- Upevněte vyhřevnou podušku k opěradlu pomocí rozepnutých upínacích pásků (4), které opět na zadní straně opěradla spojte a zapnete.
- Nejdříve propojte síťový adaptér s topným tělesem tak, že spojte zástrčkovou spojku (5).
- Poté zapojte síťový adaptér (2) do zásuvky. Vypínač s LED kontrolkou (6) krátce blikne.

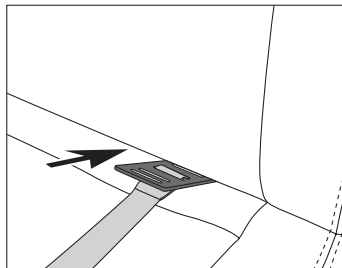
Používání v autě



POZOR

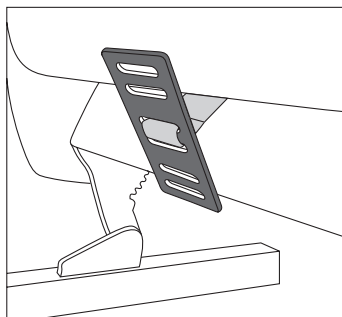
- Za žádných okolností nepoužívejte postranní upínací pásky k upevnění vyhřevné podušky na sedadlo v autě! Omezilo by to funkci bočního airbagu!
- Zapněte postranní upínací pásky na zadní vyhřevné podušky, aby nepřekážely a nepoškodily části upínacího systému na opěradle. Po zapnutí by měly naplocho přiléhat k zadní straně vyhřevné podušky.

Nejdříve namontujte upínací pásy pro připevnění k sedadlu auta (7). Položte upínací pásek pro připevnění k sedadlu auta na sedací plochu tak, aby hladší strana byla nahoře.



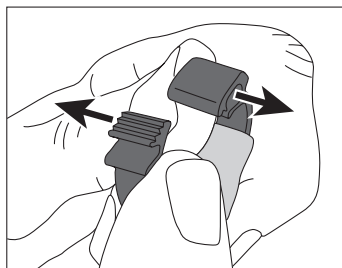
Přední strana
sedadla auta

Hranatou přezku zasuňte mezi sedadlem a opěradlem zpředu dozadu a přezku vzadu nastavte do svislé polohy.

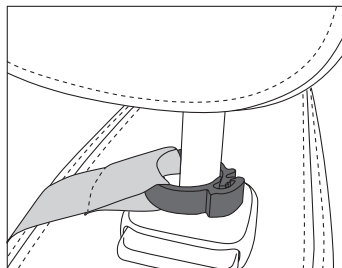


Zadní strana
sedadla auta

Upevněte sponu na držáku hlavové opěrky odsunutím obou konců od sebe, jak je zobrazeno na obrázku.



Vzniklým otvorem lze protáhnout sponu držákem hlavové opěrky a opět ji zapnout.
Zapněte sponu stisknutím tak, aby pásek pevně obepínal držák hlavové opěrky.



Držák hlavové
opěrky

Upínací pásy pro připevnění k sedadlu auta se nesmí vzájemně křížit, nesmí se upevňovat na šikmo nebo stranou s poutky k sedadlu.

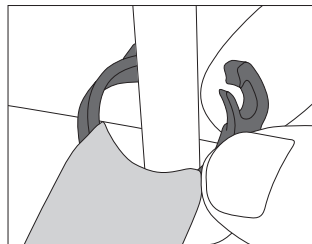
Uchopte nyní výhřevnou podušku do ruky, otevřete zakrytí 4 upínacích bodů na zadní straně, přidržte výhřevnou podušku ohnutou stranou ve výši bederní páteře na zádech a přitiskněte se k opěradlu.

Poté zkontrolujte upnutí. Pokud by část s háčky a pásek s poutky nebyly zcela na sobě, můžete provádět korekce, dokud nebudou všechny 4 body pevně zafixované.

Polohu výhřevné podušky můžete kdykoliv změnit pomocí suchých zipů na zadní straně výhřevné podušky. Připojte zástrčkovou spojku (5) adaptéru do auta. Adaptér do auta (3) pak zapojte do zásuvky na 12 V.

Odstraňte upínací pásy pro připevnění k sedadlu auta ze sedadla vozidla

Pro otevření klipu opět odsuňte oba konce od sebe. Poté protlačte hrana-tou přezkou mezi opěradlem a sedací plochou zezadu směrem dopředu.



5.3 Zapnutí

Stiskněte vypínač (6) a přidržte ho stisknutý, dokud se vyhřevná poduška nezapne. Vypínač svítí červeně. Teplotní stupeň 3 – maximální vyhřívání – je aktivní.

UPOZORNĚNÍ

Podle příslušného výrobce může být zásuvka na 12 V ve vozidle aktivní různým způsobem:

- trvale,
- po otevření vozidla,
- v závislosti na zapalování a na tom, zda je motor v chodu.



POZOR

Pokud je zásuvka na 12 V v autě trvale aktivní, doporučujeme při opuštění vozidla vždy odpojit adaptér do auta od zásuvky na 12 V.

5.4 Nastavení teploty

Krátce stiskněte vypínač a změňte teplotu. Pořadí spínání je 1-2-3-1-2 ...

stupeň 0: VYPNUTO

Stupeň 1: minimální zahřívání – zelená kontrolka

Stupeň 2: střední zahřívání – žlutá kontrolka

Stupeň 3: maximální zahřívání – červená kontrolka

UPOZORNĚNÍ

Nejrychlejšího zahřátí vyhřevné podušky dosáhnete tak, že nejdříve nastavíte nejvyšší teplotní stupeň.

UPOZORNĚNÍ

Tato vyhřevná poduška je vybavena funkcí rychlého zahřátí, která umožňuje rychlejší zahřívání během prvních 10 minut.



VAROVÁNÍ

Jestliže budete vyhřevnou podušku používat několik hodin, doporučujeme nastavit na vypínači nejnižší teplotu, aby se zabránilo přehřátí zahřáté části těla a následně případným popáleninám pokožky.

5.5 Automatické vypnutí

Tato vyhřevná poduška je vybavena funkcí automatického vypínání. Přívod tepla se přibližně 90 minut po zapnutí vyhřevné podušky zastaví. Vypínač pak již nesvítí. Stisknutím vypínače můžete vyhřevnou podušku opět zapnout.



5.6 Vypnutí

Stiskněte vypínač a přidržte ho stisknutý, vyhřevná poduška se vypne. Vypínač pak již nesvítí.

UPOZORNĚNÍ

Pokud výhřevnou podušku nepoužíváte, stiskněte vypínač, přidržte ho stisknutý, aby se výhřevná poduška vypnula, a vypojte síťový adaptér ze zásuvky nebo adaptér do auta ze zásuvky na 12 V v autě.

6. Čištění a údržba

VAROVÁNÍ

Před čištěním vždy nejdříve vypojte síťový adaptér ze zásuvky nebo adaptér do auta ze zásuvky na 12 V v autě. Pak odpojte zástrčkovou spojku a tím i síťový adaptér nebo adaptér do auta od výhřevné podušky. Jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo poškození výhřevné podušky či adaptérů.

POZOR

Síťový adaptér nebo adaptér do auta nesmí nikdy přijít do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami. Mohlo by dojít k jejich poškození.

- Pro čištění síťového adaptéru nebo adaptéru do auta používejte suchou utěrku nepouštějící vlákna. Nepoužívejte žádné chemické nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Drobné znečištění výhřevné podušky můžete odstranit navlhčenou utěrkou nebo případně jemným tekutým pracím prostředkem.

POZOR

Respektujte, že se výhřevná poduška nesmí chemicky čistit, ždímat, sušit v sušičce mandlovat nebo žehlit.

- Tuto výhřevnou podušku lze prát v pračce. Rozepněte zip na zadní straně a vyjměte pěnový díl. Po vyjmutí pěnového dílu může výhřevná poduška rychleji uschnout.
- Vložte výhřevnou podušku do povlaku na polštář a zapněte ho. Povlak na polštář chrání při praní výhřevnou podušku před mechanickým poškozením.
- Na pračce nastavte šetrný prací program na 30 °C (praní na vlnu). Používejte jemný prací prostředek a dodržujte dávkování podle údajů výrobce.

POZOR

Berte na vědomí, že příliš časté praní výhřevnou podušku velmi zatěžuje. Výhřevná poduška by se měla během celé své životnosti prát v pračce maximálně 10krát.

Po vyprání ihned vyjměte výhřevnou podušku z povlaku na polštář. Rozprostřete ještě vlhkou výhřevnou podušku na stojan na prádlo a nechte ji uschnout.

POZOR

K připevnění výhřevné podušky na stojanu nepoužívejte žádné kolíčky na prádlo apod. Jinak by se mohla výhřevná poduška poškodit.

Po úplném uschnutí výhřevné podušky můžete opět vložit pěnový díl a zapnout zip. Spínač propojte s výhřevnou poduškou teprve tehdy, když je úplně suchá zástrčková spojka i výhřevná poduška. Jinak by se mohla výhřevná poduška poškodit.



VAROVÁNÍ

V žádném případě nezapínejte výhřevnou podušku proto, aby se vysušila! Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

7. Uložení

Pokud nebudete výhřevnou podušku delší dobu používat, doporučujeme ji uskladnit v originálním obalu. Odpojte zástrčkovou spojku a tím i výhřevnou podušku od síťového adaptéru nebo adaptéru do auta.



POZOR

Výhřevnou podušku nechejte nejdříve zchladnout. Jinak by se mohla výhřevná poduška poškodit. Během skladování na výhřevnou podušku nepokládejte žádné předměty, aby se nepoškodila.

8. Likvidace

V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem. Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Přístroj zlikvidujte podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný obecní úřad, který má likvidaci na starost.



9. Co dělat v případě problémů?

Problém	Odstranění
Vypínač nesvítl - když je síťový adaptér řádně propojen s výhřevnou poduškou. - když je síťová zástrčka propojena s funkční zásuvkou. - když se dlouze stiskne vypínač při zapnutí.	Zašlete výhřevnou podušku a síťový adaptér do servisu.

10. Technické údaje

Viz typový štítek na výhřevné podušce.

11. Záruka/servis

Společnost Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (dále jen „Beurer“) poskytuje za níže uvedených podmínek záruku na tento výrobek v níže uvedeném rozsahu.

Níže uvedené záruční podmínky se nedotýkají zákonné povinnosti odpovědnosti prodávajícího na základě smlouvy o nákupu uzavřené s kupujícím.

Záruka kromě toho platí bez újmy závazných zákonných předpisů o ručení.

Beurer zaručuje bezchybnou funkčnost a úplnost tohoto výrobku.

Celosvětová záruční lhůta činí 3 roky (let) od okamžiku nákupu nového výrobku kupujícím.

Tato záruka platí pouze pro výrobky, které získal kupující jako spotřebitel a které používá výhradně k osobním účelům v domácím prostředí.

Platí německé právo.

Pokud by se během záruční lhůty ukázal tento výrobek jako neúplný nebo by jeho funkčnost nebyla bezchybná podle následujících ustanovení, zajistí Beurer podle těchto záručních podmínek bezplatnou náhradní dodávku nebo opravu.

Pokud chce kupující ohlásit záruční případ, obrátí se nejdříve na místního prodejce: viz příložený seznam „Service International“ s adresami servisních středisek.

Kupující poté obdrží bližší informace o vyřízení záručního případu, např. kam může poslat výrobek a jaké podklady musí dodat.

Uplatnění záruky je možné pouze tehdy, jestliže kupující může předložit

- kopii faktury / doklad o nákupu
- originální výrobek společnosti Beurer nebo autorizovanému partnerovi společnosti Beurer.

Tato záruka se výslovně nevztahuje na
















- opotřebení, které vyplývá z běžného používání nebo spotřeby výrobku;
- díly příslušenství dodávané k tomuto výrobku, které se při řádném používání opotřebují nebo spotřebují (např. baterie, akumulátory, manžety, těsnění, elektrody, osvětlovací prostředky, nástavce a příslušenství inhalátoru);
- výrobky, které nebyly řádně používány, čištěny, skladovány nebo ošetřovány a/nebo byly používány, čištěny, skladovány nebo ošetřovány v rozporu s ustanoveními návodu k použití, a výrobky, které byly otevřeny, opraveny nebo změněny kupujícím nebo servisem, který nedisponuje autorizací společnosti Beurer;
- škody vzniklé při dopravě výrobku mezi výrobcem a zákazníkem nebo servisním střediskem a zákazníkem;
- výrobky, které byly zakoupeny jako 2. jakost nebo jako použité výrobky;
- následné škody, které vyplývají z vady tohoto výrobku (v tomto případě však platí nároky z odpovědnosti za vady výrobku nebo z jiných závazných zákonných ustanovení o ručení).






Opravy nebo kompletní výměna výrobku v žádném případě neprodlužují záruční lhůtu.

Obsah

1. Vysvetlenie symbolov.....	11	5.4 Nastavenie teploty.....	16
2. Obsah balenia.....	12	5.5 Automatické vypnutie.....	16
2.1 Popis prístroja.....	12	5.6 Vypnutie.....	17
3. Dôležité pokyny		6. Čistenie a starostlivosť.....	17
Uschovajte na neskoršie použitie.....	12	7. Uskladnenie.....	18
4. Použitie v súlade s určením.....	14	8. Likvidácia.....	18
5. Obsluha.....	14	9. Čo robiť, ak sa vyskytnú problémy?.....	18
5.1 Bezpečnosť.....	14	10. Technické údaje.....	18
5.2 Uvedenie do prevádzky.....	14	11. Záruka/servis.....	18
5.3 Zapnutie.....	16		

1. Vysvetlenie symbolov

	Prečítajte si pokyny!		Extra šetrný prací program na 30 °C
			Nebielte
	Nezapichujte ihly!		Nesušte v sušičke
			Nežehlite
	Nepoužívajte zloženú alebo zhrnutú!		Nečistite chemicky
			Neprať
	Nesmú ju používať veľmi malé deti (0 – 3 roky).		Textílie použité v tomto prístroji spĺňajú vysoké humánno-ekologické požiadavky štandardu Oeko-Tex 100, čo potvrdil aj výskumný inštitút Hohenstein.
	Obal ekologicky zlikvidujte		
	Jednosmerný prúd		Výrobca
	Prístroj je vybavený dvojitou ochrannou izoláciou a teda zodpovedá triede ochrany 2.		
	Likvidácia v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).		

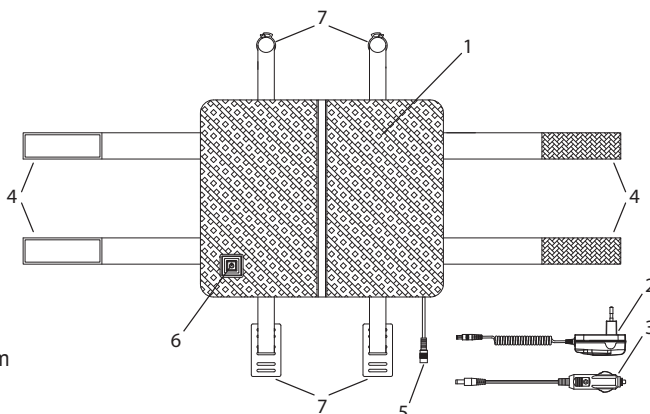
	Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných noriem.
	Označenie certifikátu pre produkty, ktoré sa vyvážajú do Ruskej federácie a krajín Spoločenstva nezávislých štátov.
	VÝSTRAHA; Výstražné upozornenie poukazujúce na nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie vášho zdravia
	POZOR; Bezpečnostné upozornenie poukazujúce na možné škody na prístrojoch/príslušenstve.
	UPOZORNENIE; Upozornenie poukazujúce na dôležité informácie.

2. Obsah balenia

- 1 x opierka chrbta s vyhrievaním
- 1 x sieťový zdroj
- 1 x adaptér do auta

2.1 Popis prístroja

- 1 elektrická poduška
- 2 sieťové diely
- 3 adaptér do auta
- 4 upínacie pásiky na upevnenie na stoličkové operadlá
- 5 zástrčkové pripojenie
- 6 tlačidlo zap./vyp. s LED indikátorom
- 7 upevňovacie pásy do auta



3. Dôležité pokyny

Uchovajte na neskoršie použitie



VÝSTRAHA

- Nerešpektovanie nasledujúcich upozornení môže zapríčiniť osobné a vecné škody (zásah elektrickým prúdom, kožné popáleniny, požiar). Nasledovné bezpečnostné upozornenia a výstrahy pred nebezpečenstvami slúžia nielen na ochranu vášho zdravia, resp. zdravia iných, ale aj na ochranu výrobku. Preto dodržiavajte tieto bezpečnostné upozornenia a pri postúpení výrobku iným osobám im odovzdajte aj tento návod.

- Túto elektrickú podušku nesmú používať osoby, ktoré sú necitlivé na teplo ani osoby vyžadujúce si ochranu, ktoré nevedia reagovať na prehriatie (napr. diabetici, osoby s určitými kožnými ochoreniami, rozsiahlymi jazvami v oblasti použitia, osoby po požití liekov na tlmenie bolesti alebo alkoholu).
- Táto elektrická poduška sa nesmie používať pri veľmi malých deťoch (0 – 3 roky), pretože tie nedokážu reagovať na prehriatie.
- Túto elektrickú podušku nesmú používať malé deti (3 – 8 rokov), okrem prípadov, kedy bol spínač nastavený rodičom alebo inou zodpovednou osobou a dieťa bolo poučené o bezpečnej prevádzke elektrickej podušky.
- Túto elektrickú podušku môžu používať staršie deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, sensorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami alebo vedomosťami, ak sú pod dohľadom a ak boli poučené o bezpečnom používaní elektrickej podušky a ak rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa nesmú hrať s elektrickou poduškou.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Táto elektrická poduška nie je určená na používanie v nemocniciach.
- Nezapichujte ihly.
- Nepoužívajte poskladanú alebo zhrnutú.
- Nepoužívajte za mokra.
- Táto elektrická poduška sa môže používať len s dodaným sieťovým dielom, resp. adaptérom do auta.
- Elektrické a magnetické polia produkované touto elektrickou poduškou môžu za určitých okolností ovplyvniť funkciu vášho kardiostimulátora. Hodnoty týchto polí sa však nachádzajú hlboko pod hraničnými hodnotami: sila elektrického poľa: max. 5 000 V/m, sila magnetického poľa: max. 80 A/m, hustota magnetického toku: max. 0,1 mT. Pred použitím tejto elektrickej podušky sa preto poraďte s lekárom a s výrobcou svojho kardiostimulátora.
- Neťahajte za káble, ani ich nepretáčajte a ostro neohýbajte.
- Elektrickú podušku je potrebné často kontrolovať, či nevykazuje známky opotrebovania alebo poškodenia. Ak sa takéto známky vyskytnú alebo ak bola elektrická poduška používaná nesprávne, príp. ak sa poduška nezohrieva, musí ju pred opätovným zapnutím najskôr skontrolovať výrobca.
- V prípade, ak sa poškodia špirálový kábel a sieťový adaptér tejto elektrickej podušky, musí ho výrobca alebo jeho zákaznicky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba vymeniť, aby sa predišlo ohrozeniam.

- Keď je táto elektrická poduška zapnutá, nesmú sa na ňu ukladať
 - žiadne predmety (napr. kufor alebo kôš na bielizeň),
 - žiadne zdroje tepla, ako termofoer, elektrická poduška a pod.
- Bezpodmienečne dodržiavajte pokyny pre obsluhu (kapitola 4), čistenie a starostlivosť (kapitola 5) a uskladnenie (kapitola 6).
- V prípade otázok týkajúcich sa použitia našich prístrojov sa obráťte na náš zákaznícky servis.

4. Použitie v súlade s určením



POZOR

Táto elektrická poduška je určená iba na zohrievanie ľudského tela.

5. Obsluha

5.1 Bezpečnosť



POZOR

Elektrická poduška disponuje BEZPEČNOSTNÝM SYSTÉMOM. Táto snímacia technika zabráňuje prehriatiu elektrickej podušky po celej jej ploche prostredníctvom automatického vypnutia v prípade poruchy.

5.2 Uvedenie do prevádzky



POZOR

Uistite sa, že sa elektrická poduška pri používaní nezhráňa a nevytvára záhyby.

Zástrčkové pripojenie sa môže umiestniť vľavo dole alebo vpravo dole na elektrickej poduške. Najskôr skontrolujte, kde je vzdialenosť od zásuvky kratšia. Na zmenu polohy otvorte zips na zadnej strane, odoberte penový tvarovaný diel, zatlačte zástrčkové pripojenie zvonku cez poťah dovnútra a potom ho vyvedte cez druhý otvor zase von. Následne vložte penový tvarovaný diel a zatvorte zips.

Použitie doma alebo v kancelárii

- Elektrickú podušku upevnite na stoličkové operadlo tak, že otvoríte obidve upínacie pásky (4) a spojíte a zatvoríte ich na zadnej strane stoličkového operadla.
- Najskôr spojte sieťový diel s vyhrievacím telesom tak, že spojíte zástrčkové pripojenie (5).
- Potom sieťový diel (2) zapojte do vhodnej zásuvky. Tlačidlo zap./vyp. s LED indikátorom (6) krátko zabliká.

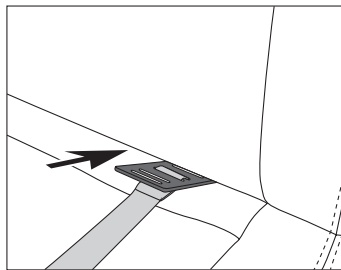
Použitie v aute



POZOR

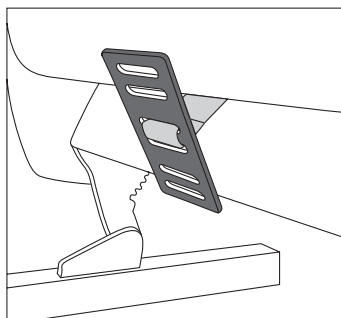
- Za žiadnych okolností nepoužívajte bočné upínacie pásky elektrickej podušky na upevnenie na autosedačku! Obmedzilo by to funkciu bočného airbagu!
- Upevňovacie pásy preto zatvorte na zadnej strane elektrickej podušky, aby nezavadzali a aby upínacie časti nemohli poškodiť operadlo. Tieto by mali po zatvorení plocho priliehať na zadnú stranu elektrickej podušky.

Na autosedačku najskôr umiestnite upevňovacie pásy do auta (7). Upevňovací pás do auta uložte na plochu sedadla tak, aby hladšia strana ležala hore.



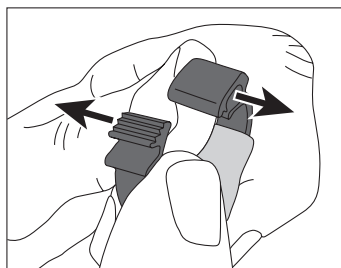
Predná strana autosedačky

Na to posuňte obdĺžnikovú sponu medzi sedadlo a operadlo spredu dozadu a sponu nastavte vzadu zvislo.



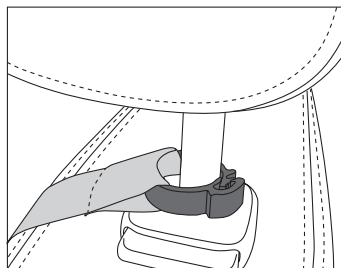
Zadná strana autosedačky

Potom upevnite príchytku na držiak opierky hlavy tak, že obidva konce odsuniete od seba, ako je to na obrázku.



Cez vzniknutý otvor sa môže zaviesť svorka nad držiakom opierky hlavy a znovu uzavrieť.

Príchytku uzavriete tak, že ju stlačíte, kým nebude pevne obopínať držiak opierky hlavy.



Držiak opierky hlavy

Upevňovacie pásy do auta sa nesmú prekrižovať, upevňovať skrížene alebo sa na sedadlo montovať slučkovou stranou.

Teraz zoberte elektrickú podušku do ruky, otvorte kryty 4 upínacích bodov na zadnej strane, držte elektrickú podušku ohnutou stranou vo výške krížových stavcov na chrbte a zatlačte ju proti operadlu.

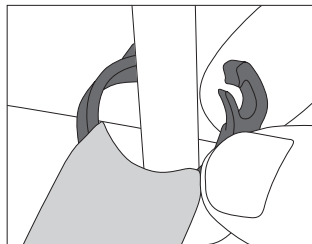
Následne skontrolujte upevnenie. Ak diel s háčikom a pás so slučkou nesedia úplne na sebe, teraz môžete urobiť úpravy, kým nebudú všetky 4 body pevne upevnené.

Polohu oporného vankúša môžete kedykoľvek zmeniť pomocou suchých zipsov na zadnej strane elektrickej podušky.

Teraz spojte zástrčkové pripojenie (5) adaptéra do auta. Potom zastrčte adaptér do auta (3) do 12 V zásuvky.

Odstránenie upevňovacích pásov do auta z autosedačky

Na otvorenie klipsu znovu od seba odsuňte obidva konce z boku. Následne pretlačte pravouhlú sponu medzi operadlo a sedaciu plochu zozadu dopredu.



5.3 Zapnutie

Keď chcete elektrickú podušku zapnúť, dlhšie podržte stlačené tlačidlo zap./vyp. (6). Tlačidlo ZAP./VYP. sa rozsvieti načerveno. Je aktívny teplotný stupeň 3 – maximálne teplo.

i UPOZORNENIE

V závislosti od výrobcu môže byť 12 V zásuvka vozidla aktívna v rozličných časoch:

- trvalo,
- po otvorení vozidla,
- v závislosti od zapalovania alebo či beží motor.



POZOR

Ak je 12 V zásuvka v aute trvalo aktívna, zásadne odporúčame pri opustení vozidla odpojenie adaptéra do auta z 12 V zásuvky.

5.4 Nastavenie teploty

Krátko stlačte tlačidlo ZAP./VYP., aby ste zmenili teplotu. Poradie spínania je 1-2-3-1-2 ...

stupeň 0: VYP

Stupeň 1: Minimálne teplo – zelené osvetlenie

Stupeň 2: Stredné teplo – žlté osvetlenie

Stupeň 3: Maximálne teplo – červené osvetlenie

i UPOZORNENIE

Najrýchlejšie zohriatie elektrickej podušky dosiahnete tak, že ju najskôr nastavíte na najvyšší teplotný stupeň.

i UPOZORNENIE

Táto elektrická poduška disponuje funkciou rýchleho zahriatia, ktorá vedie k rýchlemu zahriatiu v rámci prvých 10 minút.



VÝSTRAHA

Ak sa elektrická poduška používa viac hodín, odporúčame na spínači nastaviť najnižší teplotný stupeň, aby sa predišlo prehriatiu zohriatej časti tela a prípadnému následnému popáleniu kože.

5.5 Automatické vypnutie

Táto elektrická poduška je vybavená automatickým vypínaním. Toto zastaví tvorbu tepla cca 90 minút po uvedení elektrickej podušky do prevádzky. Tlačidlo ZAP./VYP. potom už nie je osvetlené. Stlačením tlačidla ZAP./VYP. elektrickú podušku znovu zapnete.



5.6 Vypnutie

Keď chcete elektrickú podušku vypnúť, dlhšie podržte stlačené tlačidlo ZAP./VYP. Tlačidlo ZAP./VYP. potom už nie je osvetlené.



UPOZORNENIE

Ak sa elektrická poduška nepoužíva, stlačte tlačidlo ZAP./VYP. dlhšie, aby ste ju vypli a vytiahnite sieťový diel zo zásuvky, resp. adaptér do auta z 12 V zdiery v aute.

6. Čistenie a starostlivosť



VÝSTRAHA

Pred čistením vždy najskôr vytiahnite sieťový diel zo zásuvky/resp. adaptér do auta z 12 V zdiery v aute. Následne odpojte zástrčkové pripojenie a tým sieťový diel/adaptér do auta od elektrickej podušky. Inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom alebo poškodení elektrickej podušky alebo adaptérov.



POZOR

Sieťový diel a adaptér do auta nesmú prísť nikdy do kontaktu s vodou alebo inými kvapalinami. V opačnom prípade sa môžu poškodiť.

- Na čistenie sieťového dielu a adaptéra do auta používajte suchú nechlpatú handru. Na čistenie nepoužívajte chemické alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Malé škvrny na elektrickej poduške je možné odstrániť navlhčenou utierkou a prípadne s malým množstvom jemného tekutého pracieho prostriedku.



POZOR

Dbajte na to, že elektrická poduška sa nesmie chemicky čistiť, žmýkať, sušiť v sušičke, mangľovať a žehliť.

- Túto elektrickú podušku je možné prať v pračke. Otvorte zips na zadnej strane a vyberte penový tvarovaný diel. Keď sa odstráni penový tvarovaný diel, môže elektrická poduška rýchlejšie vyschnúť.
- Vložte elektrickú podušku do obliečky na vankúš a zavrite ju. Obliečka na vankúš znižuje mechanické zaťaženie elektrickej podušky počas prania.
- Práčku nastavte na zvlášť šetrný prací program na 30 °C (prací program na vlnu). Používajte jemný prací prostriedok a dávkujte ho podľa údajov výrobcu.



POZOR

Majte na pamäti, že príliš časté pranie elektrickú podušku zaťažuje. Elektrická poduška by sa preto mala v rámci celej svojej životnosti prať v pračke max. 10-krát.

Hneď po vypraní vyberte elektrickú podušku z obliečky na vankúš. Ešte vlhkú elektrickú podušku rozťahnite na pôvodný rozmer a nechajte ju rozprestretú naplocho vysušiť na sušiaci na bielizeň.



POZOR

Na upevnenie elektrickej podušky na sušiaci na bielizeň nepoužívajte štipce na bielizeň a pod. Inak sa môže elektrická poduška poškodiť.

Keď je elektrická poduška úplne vysušená, môžete opäť vložiť penový tvarovaný diel a zatvoriť zips. Spínač pripojte k vyhrievacej podložke až vtedy, keď sú zástrčkové pripojenie a vyhrievacia podložka kompletne vyschnuté. Inak sa môže elektrická poduška poškodiť.



VÝSTRAHA

Elektrickú podušku v žiadnom prípade nezapínajte za účelom vysušenia! V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

7. Uskladnenie

Ak elektrickú podušku dlhší čas nepoužívate, odporúčame ju uskladniť v originálnom obale. Na tento účel odpojte zástrčkové pripojenie a tým elektrickú podušku od sieťového dielu/adaptéra do auta.



POZOR

Elektrickú podušku nechajte najskôr vychladnúť. Inak sa môže elektrická poduška poškodiť. Počas skladovania na elektrickú podušku nekladte žiadne predmety, aby ste predišli jej ostrému zalomeniu.

8. Likvidácia

V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po ukončení životnosti nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom príslušných zberných miest vo vašej krajine. Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). V prípade otázok sa obráťte na miestny úrad zodpovedný za likvidáciu.



9. Čo robiť, ak sa vyskytnú problémy?

Problém	Odstránenie
Tlačidlo ZAP./VYP. nie je osvetlené, keď - nie je sieťový diel kompletne spojený s elektrickou poduškou. - je sieťová zástrčka zapojená do funkčnej zásuvky. - bolo dlho stlačené tlačidlo ZAP./VYP. na zapnutie.	Elektrickú podušku a sieťový diel zašlite do servisu.

10. Technické údaje

Pozri etiketu s typovým štítkom na elektrickej poduške.

11. Záruka/servis

Spoločnosť Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (ďalej len „Beurer“) poskytuje za ďalej uvedených predpokladov a v nižšie popísanom rozsahu záruku na tento výrobok.

Zákonné záručné povinnosti výrobcu z kúpnej zmluvy s kupujúcim zostávajú ďalej uvedenými záručnými podmienkami nedotknuté.

Záruka okrem toho platí bez obmedzenia kogentných zákonných záručných predpisov.

Beurer ručí za bezchybnú funkčnosť a úplnosť tohto výrobku.

Celosvetová záručná doba je 3 roky od zakúpenia nového, nepoužitého výrobku kupujúcim.

Táto záruka platí len na výrobky, ktoré kupujúci nadobudol ako spotrebiteľ a používa ich výlučne na osobné účely v rámci domáceho použitia.

Platí nemecké právo.

Ak sa tento výrobok počas záručnej doby ukáže ako neúplný alebo čo sa týka funkčnosti, ako chybný podľa nasledujúcich ustanovení, Beurer podľa týchto záručných podmienok bezplatne výrobok vymení alebo vykoná opravu.

Keď by kupujúci chcel ohlásiť prípad záruky, obráti sa najskôr na miestneho predajcu, pozri príložený zoznam „Service International“ s adresami servisov.

Kupujúci potom dostane informácie o vybavení prípadu záruky, napr. kam výrobok poslať a aké podklady sú potrebné.

Nárok na záruku prichádza do úvahy len vtedy, keď môže kupujúci predložiť

- kópiu faktúry/potvrdenie o kúpe
- originálny výrobok spoločnosti Beurer alebo autorizovanému partnerovi Beurer.

Z tejto záruky sú výslovne vylúčené

- opotrebovanie, ktoré súvisí s normálnym používaním alebo spotrebou výrobku;
- diely príslušenstva dodávané s týmto výrobkom, ktoré sa opotrebojú, resp. spotrebujú pri riadnom používaní (napr. batérie, akumulátory, manžety, tesnenia, elektródy, žiarovky, nadstavce a príslušenstvo inhalátora);
- výrobky, ktoré boli nesprávne a/alebo v rozpore s ustanoveniami návodu na použitie používané, čistené, skladované alebo ošetrované, rovnako ako výrobky ktoré otvoril, opravoval alebo zmenil kupujúci alebo servis neautorizovaný spoločnosťou Beurer;
- škody, ktoré vzniknú počas prepravy medzi výrobcom a zákazníkom, resp. servisom a zákazníkom;
- výrobky, ktoré boli zakúpené ako tovar 2. voľby alebo ako použitý tovar;
- následné škody, ktoré súvisia s chybou tohto výrobku (v tomto prípade však môžu vzniknúť nároky z ručenia za výrobok alebo z iných kogentných zákonných záručných ustanovení).

Opravy alebo kompletná výmena v žiadnom prípade nepredlžujú záručnú dobu.

